

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	35 (1957)
Heft:	9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



„hier Lager Thyangboche...“

In drei aufeinanderfolgenden Expeditionen hat die Stiftung für alpine Forschungen einen beachtenswerten Beitrag zur Erschließung des Everestmassivs geleistet. Hand in Hand mit der Forschertätigkeit erzielten die Bergsteiger der letzten Expedition große und wohlverdiente Erfolge. Der höchste Berg der Welt wurde gleich zweimal bezwungen. Erfahrene Männer planten die Expedition bis in alle Einzelheiten, die Ausrüstung wurde mit aller Sorgfalt ausgewählt.

Als Verbindungsmittel vom Basislager Everest zu den Zwischenbiwaks, bis hinauf in den Südsattel (7870 m), leistete das drahtlose Tornistertelephon SE 101 vortreffliche Dienste. Über unwegsamen Fels und weite Gletscherfelder blieb der Expeditionschef mit den Trupps in den verschiedenen Lagern in Sprechverbindung. Durch diesen unmittelbaren und sicheren Kontakt ließen sich günstige Situationen voll ausnützen.

Das drahtlose Tornistertelephon SE 101 wurde von der Autophon AG für die Schweizer Armee entwickelt. Das Gerät lässt sich ohne Funkkenntnisse bedienen. Es ist leicht, robust und betriebssicher.

AUTOPHON

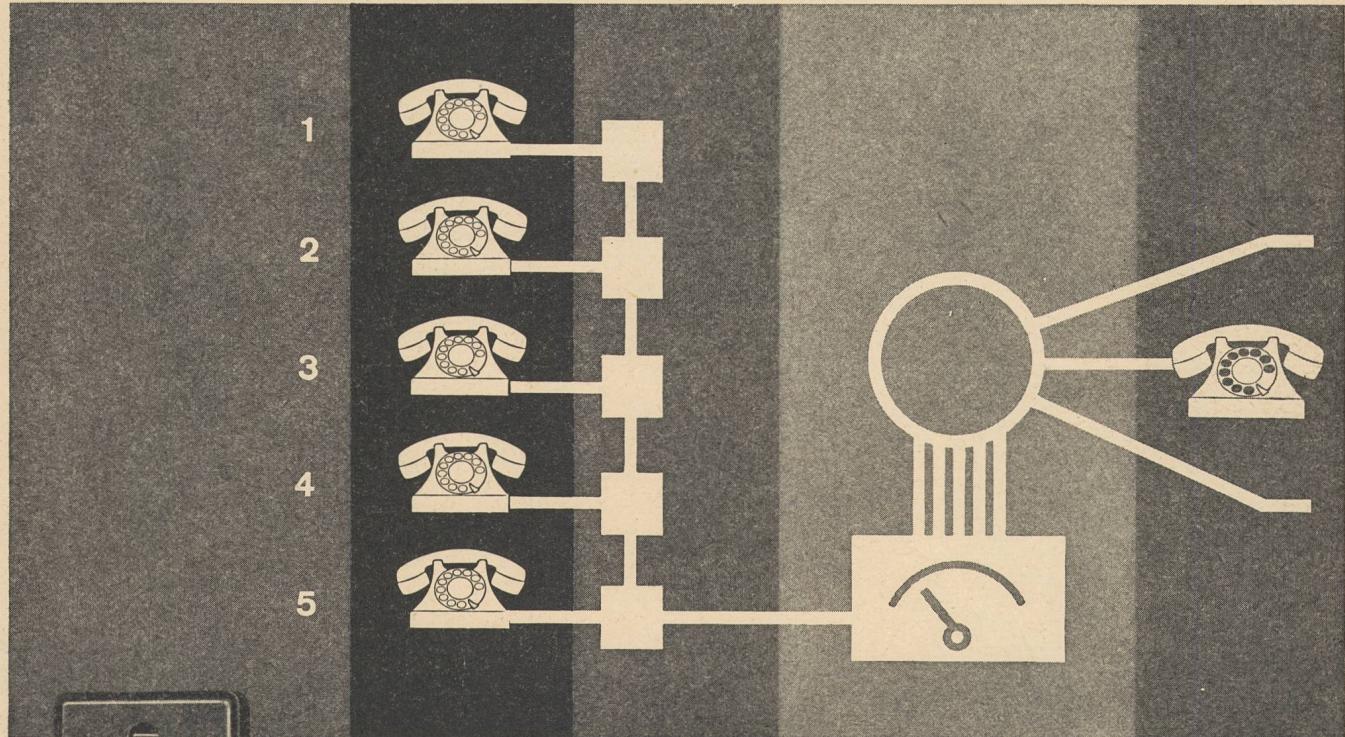
Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN



Teilnehmerstationen

Beikasten

Einrichtung
in der Zentrale

Mit der Zentrale
direkt verbundene
Teilnehmerstationen

5 = 1

5 Teilnehmer über 1 Amtsleitung verbindet der neue Serieanschluss 5/1 mit dem Amt.

Folgende Möglichkeiten bietet der Serieanschluss 5/1 den Teilnehmern:

Die Teilnehmer können miteinander telefonieren.

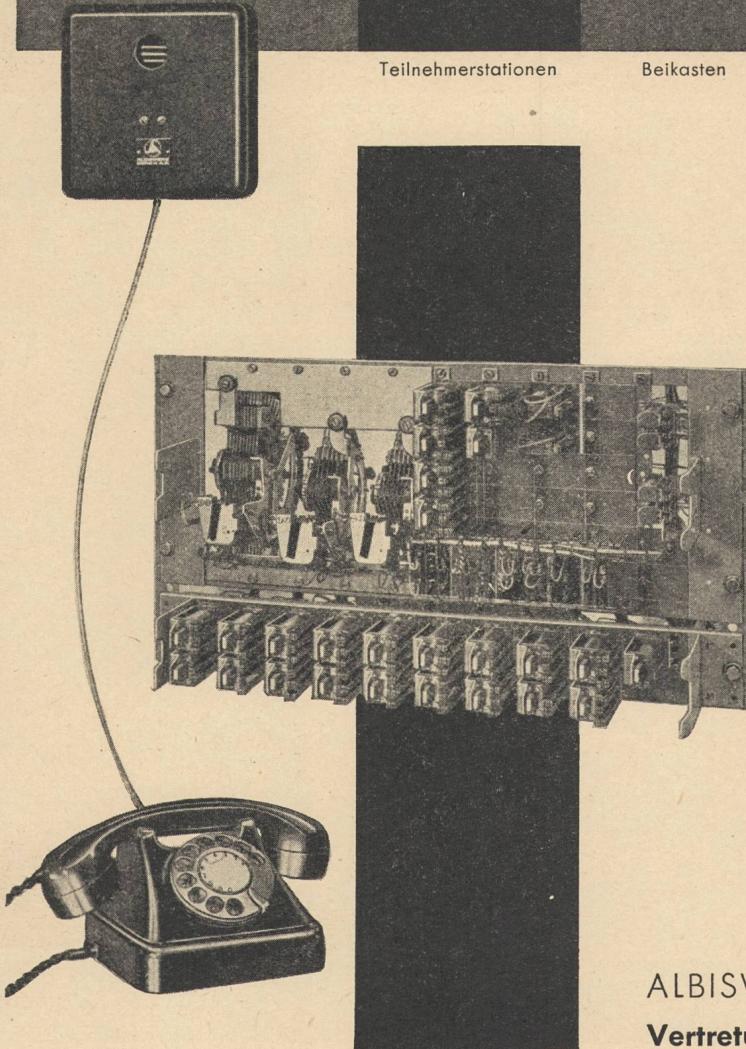
Das Gesprächsgeheimnis bleibt gewahrt.

Einzel-Gebührenabrechnung.

Auf Wunsch Gesprächs-Zeitbegrenzung.

Belegte Amtsleitung wird optisch signalisiert.

Unabhängig von einer eigenen Stromversorgung, da diese vom Amt her erfolgt, eignet sich der Serieanschluss ganz besonders für abgelegene Gebiete.

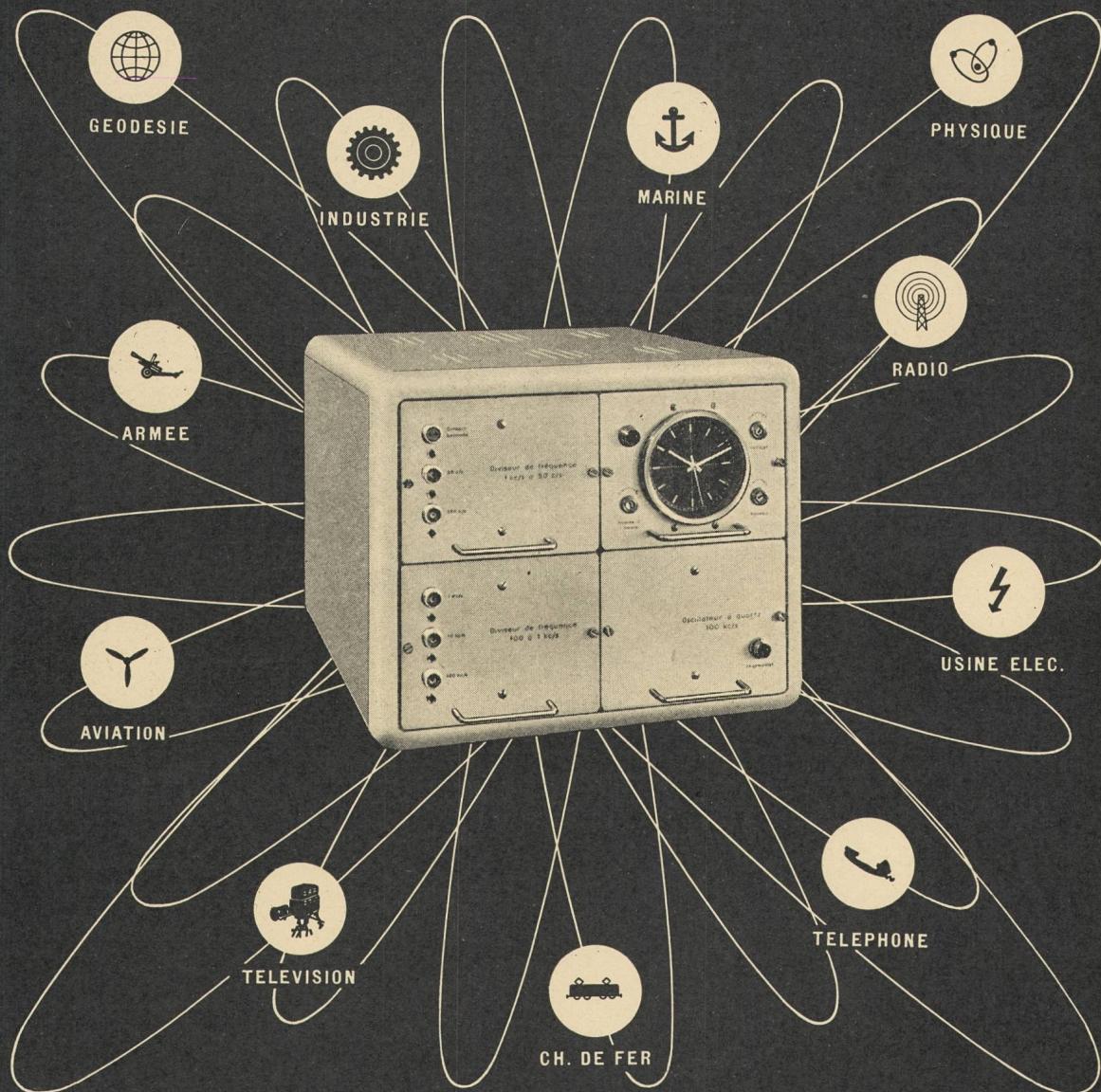


ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 9/47
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich



HORLOGE A QUARTZ TYPE B-243

PRÉCISION GARANTIE 1.10^{-7}



Cette horloge à quartz de format réduit, trouve son emploi aussi bien comme garde-temps que comme étalon de fréquence

SPÉCIFICATIONS

Oscillateur à quartz 100 kc/s
Quartz monté dans un thermostat
Diviseur de fréquence 100 kc/s à 50 c/s
Moteur synchrone avec contact de seconde

VARIATION DE MARCHÉ

Inférieure à 1/100 de seconde par jour

EXÉCUTION

L'appareil se présente sous la forme d'un coffret en métal léger. L'horloge, de construction nouvelle, est composée de 4 châssis unité, montés sur glissières
hauteur: 325 mm profondeur: 450 mm
largeur: 385 mm poids: 25 kgs

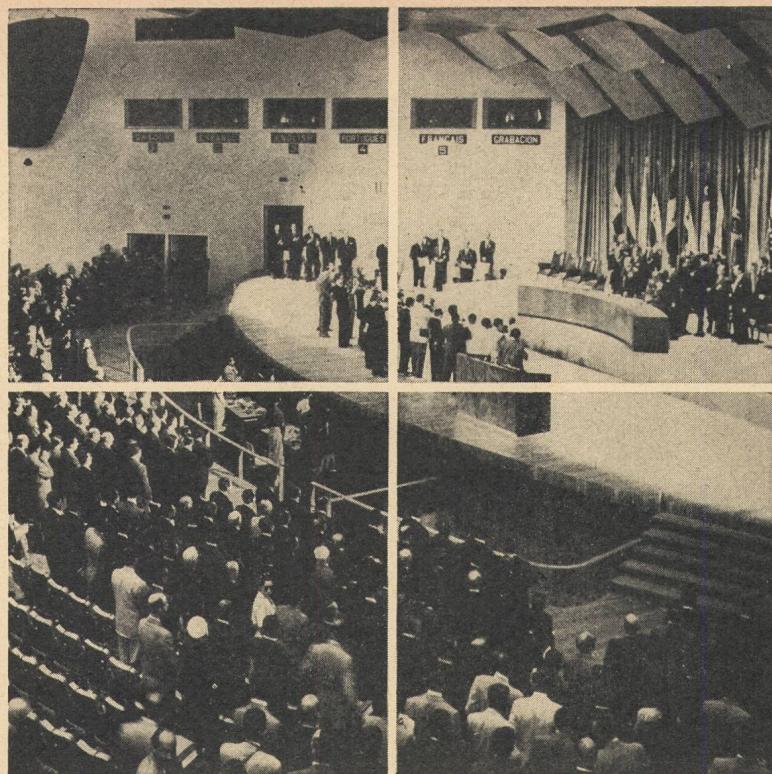
SORTIES

100, 10 et 1 kc/s, 50 c/s, contact de seconde

E B A U C H E S S. A.

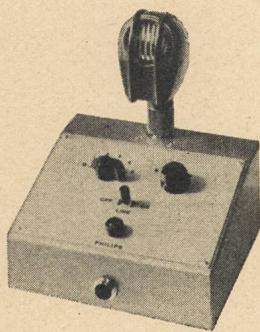
DÉPARTEMENT OSCILLOQUARTZ NEUCHATEL SUISSE

Philips



Installations d'interprétation simultanée

pour:
organisations internationales
conférences industrielles et
commerciales
parlements
salles de congrès et conféren-
ces
hôtels avec salles de réunions



Pupitre d'interprète



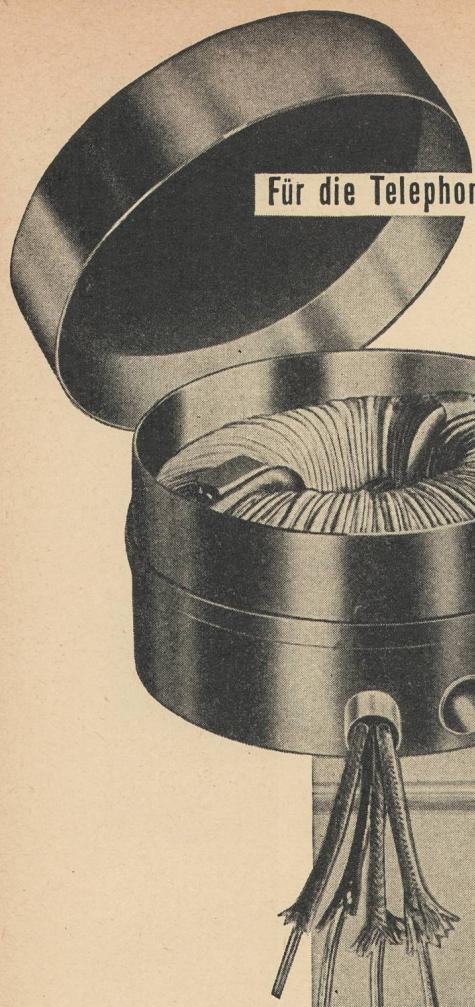
Amplificateur de programme

Par l'interprétation simultanée, discours et délibérations peuvent être suivis par chaque participant dans l'une des langues qui lui sont familières. La simultanéité offre la plus grande commodité aux auditeurs et permet l'information la plus rapide du public.

Les installations Philips pour traduction simultanée s'imposent depuis 20 ans dans tous les continents: Notre grande expérience et nos appareils normalisés nous permettent de réaliser à bref délai des installations très étudiées, sûres et parfaitement adaptées à chaque cas.

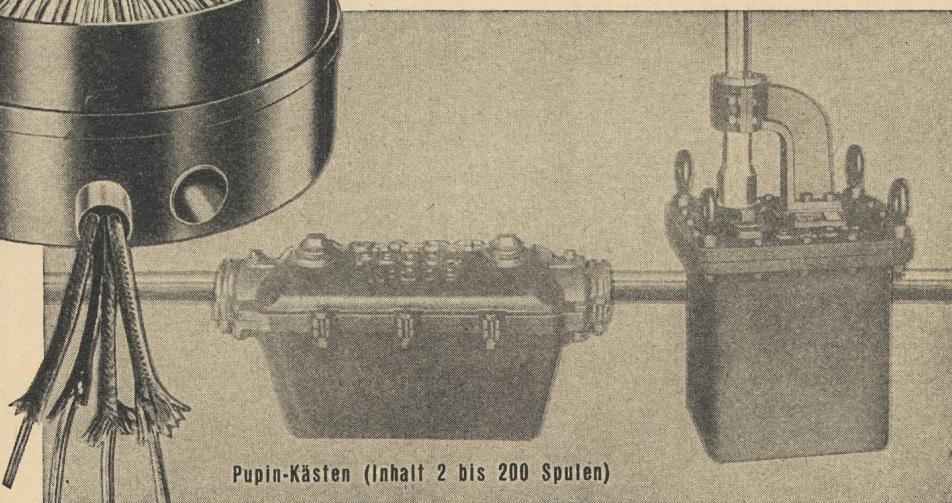
Philips

Tous renseignements et étude de projets par
Philips S. A., Zurich
192 Manessestrasse
Tél. 051 / 25 86 10

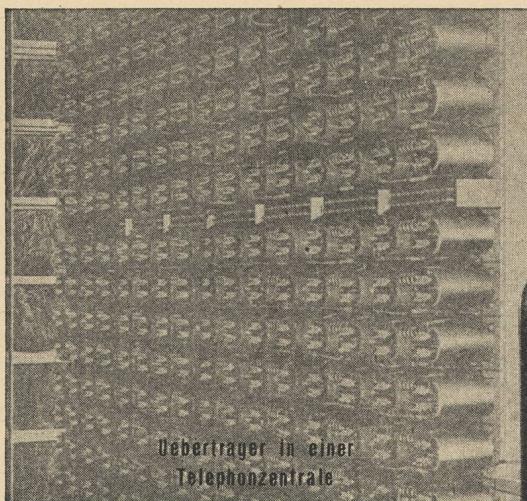


Für die Telefonie im Fernverkehr:

Pupin-Spulen



Pupin-Kästen (Inhalt 2 bis 200 Spulen)



Übertrager in einer
Telephonzentrale



& Uebertrager

PM 47



S. A. DES CÂBLERIES & TRÉFILERIES
COSSONAY - GARE

20-jährige Fabrikationserfahrung

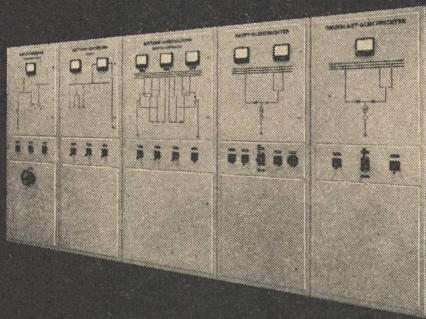


Abbildung: Stromlieferungsanlage
Schwamendingen, ausgebaut für
48 V 120 + 120 A mit Sofortre-
serve 3 x 220/380 V 3 kVA.

Stromlieferungsanlagen für Telephonzentralen

Ausführung für die Stromversorgung von Gross-Zentralen.

Diese Anlagen bestehen aus:

Hauptgleichrichter mit Transduktoren-Steuerung, zur Speisung der Zentrale im Pufferbetrieb, für eine Ausgangsspannung von 48 V ± 1 V bei Netzspannungsschwankungen von ± 5 % und Leistungsschwankungen von 10 - 100 % der Nennleistung.

Grundlastgleichrichter für 48 V 120 A bei Pufferung oder Ladung.

Batterie-Schaltfeld für 2 Batterien mit automatischer Umschaltung der Zellenzahl und manueller Umschaltung auf Betrieb oder Laden.

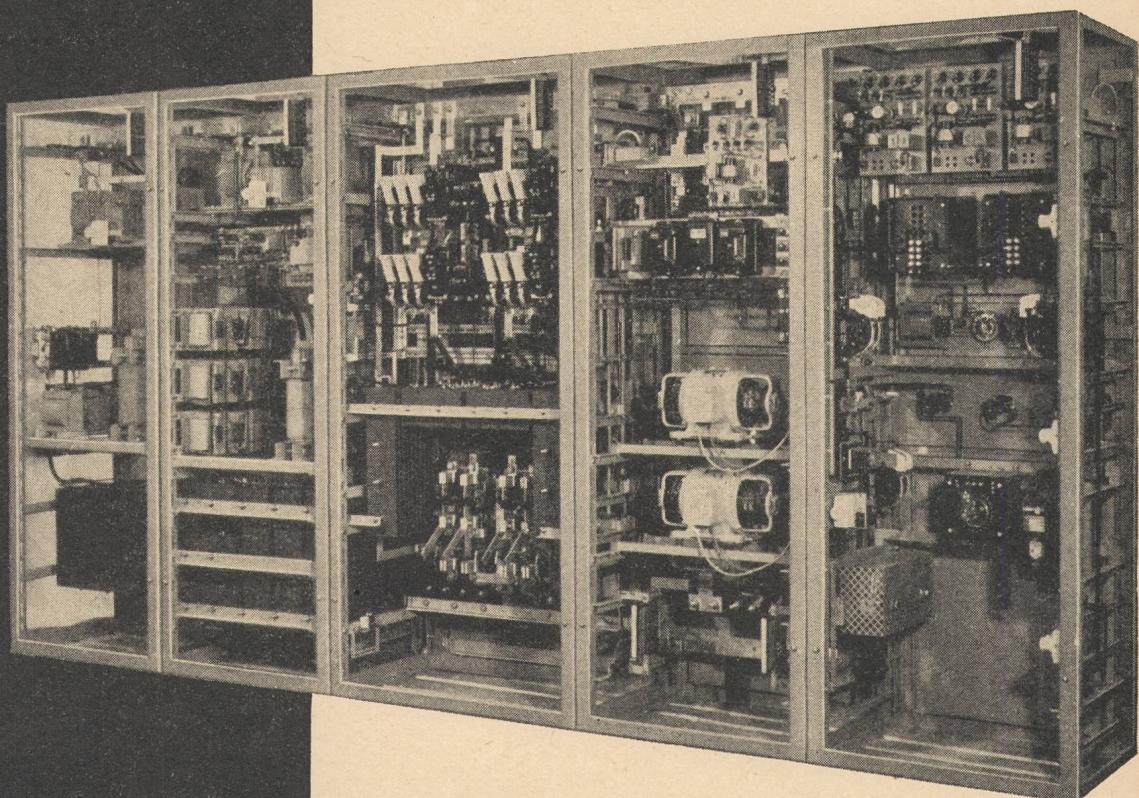
Ladegleichrichter für Zusatzzellen 4 V / 50 A.

Gleichstrom-Verteilfeld 48 V 400 A.

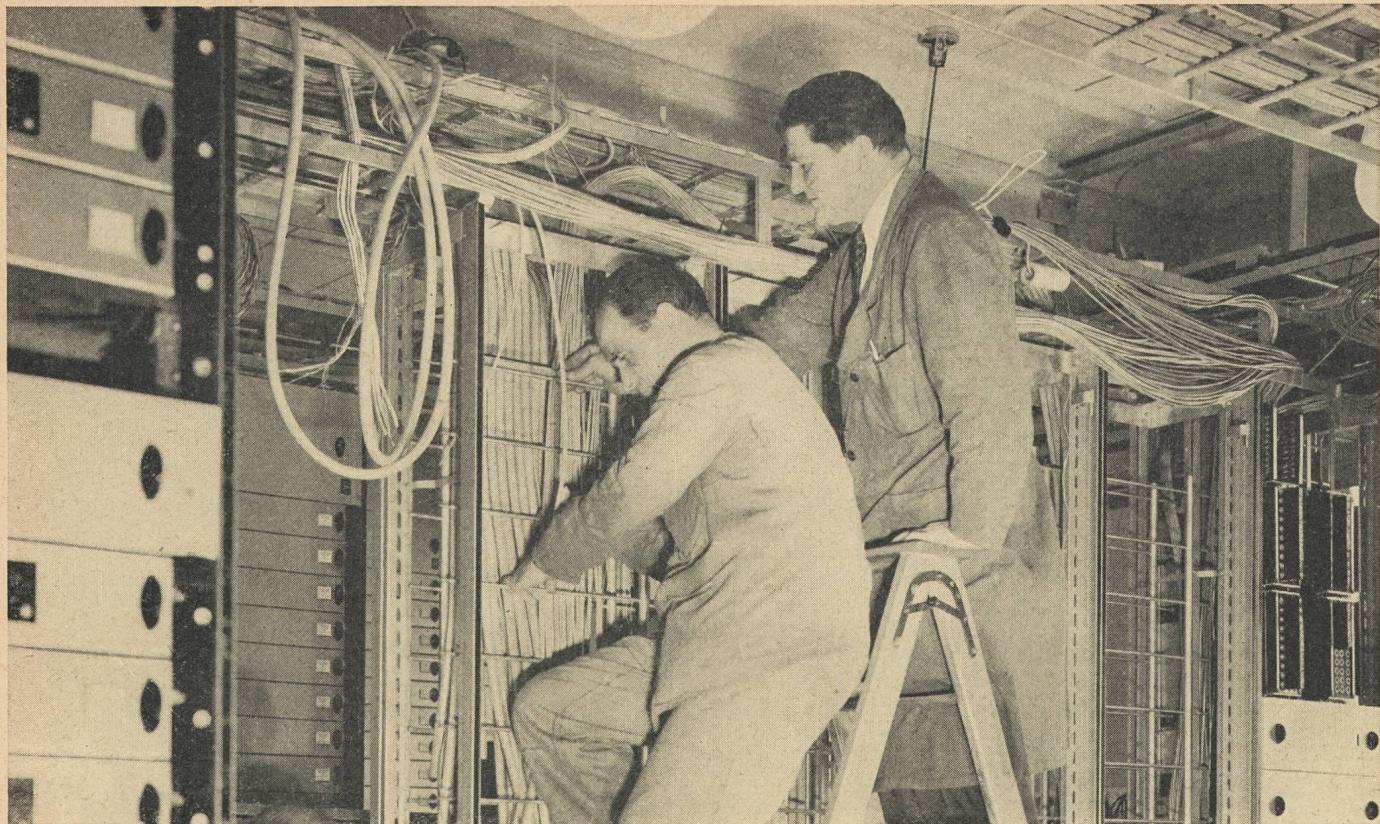
Rufstrom-Generator mit Reservemaschine.

Netzregulierfeld 3 x 220/380 V 50 Hz mit Sofort-Reserve 3 x 220/380 V 3 kVA und automatischer Frequenz und Spannungsregulierung.

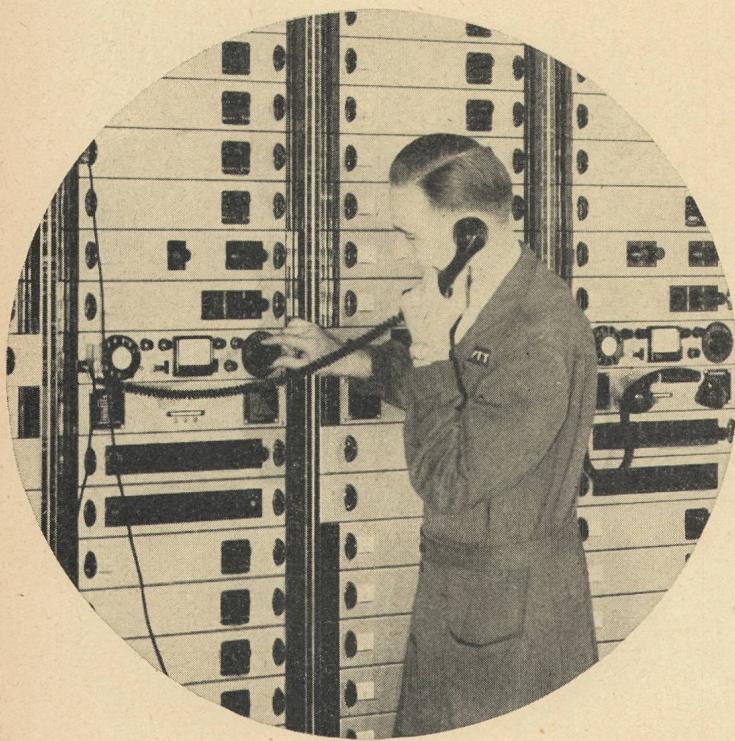
Ein **Standard**-Erzeugnis
projektiert und gebaut in unserem Werk Zürich-Wollishofen.



Standard Telefon und Radio AG.
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



Der Telephonbenutzer...



sieht es als selbstverständliche Aufgabe der Technik an, die ständig ansteigenden Ansprüche zu meistern oder gar der Entwicklung vorauszueilen. Der wachsende Telephonverkehr fordert immer grössere Leistungsbündel, und die Trägerfrequenz-Systeme gestatten, mit der Entwicklung Schritt zu halten. Sie sind ein sehr wichtiges Glied in der Kette der ununterbrochenen Anstrengungen zum Ausbau der Telephonnetze.

12-Kanal-System für symmetrische Kabel und Systeme mit 960 Kanälen für koaxiale Kabel verbinden heute die wichtigsten Zentren der Schweiz und des Auslandes. Für kürzere Distanzen sind die hier während der Montage und im Betrieb gezeigten 5+5-Kanal-Systeme entwickelt worden.

Hasler AG Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich